



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 132/13
Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 2013

Απόφαση στην υπόθεση C-391/12
RLvS Verlagsgesellschaft mbH κατά Stuttgarter Wochenblatt GmbH

Η απαγόρευση δημοσίευσως στον γερμανικό γραπτό Τύπο χρηματοδοτούμενων άρθρων χωρίς τη σήμανση «αγγελία» («Anzeige») δεν είναι καταρχήν αντίθετη προς το δίκαιο της Ένωσης

Δεδομένου ότι ο νομοθέτης της Ένωσης που δεν έχει ακόμη εκδώσει συναφώς νομοθετικές διατάξεις για τον γραπτό Τύπο, τα κράτη μέλη εξακολουθούν να έχουν νομοθετική εξουσία στον τομέα αυτό

Στη Γερμανία σχεδόν όλοι οι περιφερειακοί νόμοι περί Τύπου και μέσω των ενημερώσεως επιβάλλουν στους εκδότες περιοδικών εντύπων την υποχρέωση να επισημαίνουν διά της χρήσεως του όρου «αγγελία» («Anzeige») κάθε δημοσίευση στα περιοδικά έντυπά τους για την οποία λαμβάνουν αμοιβή, εκτός αν από τη διάταξη και τη μορφή της δημοσίευσως καθίσταται γενικώς πρόδηλο ότι πρόκειται περί αγγελίας.

Στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ δύο γερμανικών εφημερίδων, της Stuttgarter Wochenblatt και της εφημερίδας αγγελιών GOOD NEWS¹, το Bundesgerichtshof (Ομοσπονδιακό Δικαστήριο, Γερμανία) ζήτησε να διευκρινισθεί κατά πόσον η ως άνω απαγόρευση είναι αντίθετη προς την οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές². Η Stuttgarter Wochenblatt ζήτησε να απαγορευθεί δικαστικώς η δημοσίευση από την GOOD NEWS³ χρηματοδοτούμενων άρθρων χωρίς τη σήμανση αυτών ως «αγγελιών» («Anzeige»). Η Stuttgarter Wochenblatt αντιτάχθηκε, κατά τον τρόπο αυτό, στη δημοσίευση στο τεύχος του Ιουνίου 2009 της GOOD NEWS δύο χρηματοδοτούμενων άρθρων. Το πρώτο, το οποίο έφερε τον τίτλο «VfB VIP-Geflüster» («Φήμες σχετικά με τους διάσημους του VfB») και ήταν αφιερωμένο στους διάσημους που παραβρέθηκαν στον τελευταίο αγώνα της αγωνιστικής περιόδου του συλλόγου VfB Stuttgart στο πλαίσιο της πρώτης κατηγορίας του γερμανικού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου, χρηματοδοτήθηκε από την επιχείρηση «Schar». Το δεύτερο, επιγραφόμενο «Heute: Leipzig» («Σήμερα: Λειψία»), που αποτελούσε τμήμα συντακτικής σειράς με τον τίτλο «Wohin Stuttgarter verreisen» («Προορισμοί των κατοίκων της Στουτγάρδης») και συνιστούσε σύντομο αφιέρωμα στην πόλη της Λειψίας, χρηματοδοτήθηκε από την Germanwings. Τα εν λόγω άρθρα περιείχαν, αμφότερα, την ένδειξη «Sponsored by», αλλά όχι τη σήμανση «Anzeige», την οποία όμως επέβαλε ο περιφερειακός νόμος περί Τύπου.

Στη σημερινή του απόφαση το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι **σκοπός της οδηγίας για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές**, υπό τις συγκεκριμένες περιστάσεις, **δεν είναι να προστατεύσει τους ανταγωνιστές εκδότη που δημοσιεύει χρηματοδοτούμενα άρθρα ικανά να προωθήσουν τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες των χορηγών, χωρίς όμως να τα επισημαίνει ως «αγγελίες»**. Επομένως, η οδηγία αυτή δεν αντιτίθεται στην εφαρμογή εθνικής διατάξεως δυνάμει της οποίας οι εκδότες υποχρεούνται να επισημαίνουν ειδικώς, εν προκειμένω, διά της χρήσεως του όρου «αγγελία» («Anzeige»), κάθε δημοσίευση στα περιοδικά τους έντυπα για την οποία λαμβάνουν αμοιβή, εκτός αν από τη διάταξη και τη μορφή της εν λόγω δημοσίευσως καθίσταται γενικώς πρόδηλο ότι πρόκειται περί αγγελίας.

¹ Την οποία εκδίδει η RLvS.

² Οδηγία 2005/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 84/450/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών 97/7/ΕΚ, 98/27/ΕΚ, 2002/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 149, σ. 22).

³ Πιο συγκεκριμένα, από τον εκδότη της RLvS.

Αληθεύει ότι η οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές επιβάλλει στις διαφημιζουσες επιχειρήσεις την υποχρέωση να επισημαίνουν σαφώς ότι χρηματοδότησαν καταχώριση στα μέσα ενημερώσεως οσάκις με αυτήν αποβλέπουν στην προώθηση των προϊόντων ή υπηρεσιών τους. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει τέτοιου είδους σαφής επισήμανση, πρόκειται περί αθέμιτης, και κατά συνέπεια παράνομης, εμπορικής πρακτικής εκ μέρους του χορηγού.

Πάντως, η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται καταρχήν στον εκδότη που δημοσιεύει χρηματοδοτούμενο άρθρο. Μόνο σε περίπτωση που ο εκδότης ενεργεί στο όνομα και/ή για λογαριασμό του χορηγού – πράγμα που δεν συνέβη εν προκειμένω – υπόκειται στην υποχρέωση της οδηγίας. Τούτο, ωστόσο, δεν αποκλείει την άμεση εφαρμογή της απαγορεύσεως αθέμιτων εμπορικών πρακτικών σε εκδότη που προωθεί το προϊόν του, ήτοι την εφημερίδα του, παρέχοντας, για παράδειγμα, στον αναγνώστη τη δυνατότητα να κερδίσει βραβεία μέσω παιχνιδιών, γρίφων ή διαγωνισμών.

Μολονότι ο νομοθέτης της Ένωσης έχει ήδη επιβάλλει, στο πλαίσιο άλλης οδηγίας⁴, υποχρεώσεις στους παραγωγούς οπτικοακουστικών μέσων οσάκις οι υπηρεσίες τους ή τα προγράμματά τους χρηματοδοτούνται από τρίτες επιχειρήσεις, εντούτοις, δεν έχει εκδώσει ακόμη παρεμφερή νομοθεσία στον τομέα του γραπτού Τύπου. Κατά συνέπεια, τα κράτη μέλη παραμένουν αρμόδια να επιβάλλουν στους εκδότες την υποχρέωση να επισημαίνουν στους αναγνώστες την ύπαρξη χορηγιών δημοσιευμένων κειμένων, τηρουμένων, ωστόσο, των διατάξεων της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως των σχετικών με την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και την ελευθερία εγκαταστάσεως.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, να υποβάλουν στο Δικαστήριο ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, κατά τον ίδιο τρόπο, τα άλλα εθνικά δικαστήρια που επιλαμβάνονται παρόμοιου προβλήματος.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582

Στιγμιότυπα από τη δημοσίευση της αποφάσεως διατίθενται από το ["Europe by Satellite"](#) ☎ (+32) 2 2964106

⁴ Οδηγία 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2010, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) (ΕΕ L 95, σ. 1).